

# Nouvelle exposition au Musée de Fully

**Succès pour le vernissage de la nouvelle exposition temporaire et du renouvellement de l'exposition permanente au Musée de Fully.**

Le Musée de Fully a inauguré, le 10 octobre dernier, au rez-de-chaussée de la Belle Usine, sa nouvelle exposition temporaire «La Châtaigne : trésor de Fully», ainsi que le renouvellement de son exposition permanente liée au savoir-faire alpin et l'hydroélectricité. Le vernissage, qui a rassemblé environ soixante invités, a été marqué par plusieurs discours mettant en lumière les thématiques de l'exposition et l'histoire du musée.

Pierre-Maurice Roccaro, président du Conseil de fondation du musée, a ouvert la cérémonie en retraçant les transformations récentes de l'institution et en annonçant la reconnaissance par le canton de la collection hydroélectrique, désormais classée d'intérêt cantonal par la Commission du patrimoine du service de la culture du canton du Valais. Il a souligné la valeur de ce

patrimoine pour la région de Fully et au-delà.

Déborah Bender, co-commissaire d'exposition avec Aurélia Basterrechea, archéologue du bureau ArchaeoConcept, a pris la parole pour présenter les thèmes de cette double exposition. Celles-ci mettent en valeur les traditions locales autour de la châtaigne, le savoir-faire alpin et l'hydroélectricité, offrant au public un voyage dans l'identité et le patrimoine de Fully. Ce projet est le fruit d'un long travail de recherche et de collaboration visant à renforcer le lien entre Fully et son patrimoine.

Alain Dubois, chef du service de la culture du Valais et président de la Commission du patrimoine, a partagé des souvenirs personnels liés aux thèmes des expositions, soulignant l'importance de préserver et de transmettre ce patrimoine. Il a également encouragé l'équipe



du musée et les acteurs locaux à poursuivre leurs efforts, mettant en avant le potentiel de ces initiatives pour renforcer l'identité et l'attractivité de la région.

Anouck Dorsaz-Vielle, conseillère communale en charge de la culture et du patrimoine, a rendu hommage aux membres du Conseil de fondation – Pierre-Maurice Roccaro (président), Camille Ançay (vice-président), André-Marcel Bender (caissier) et François Wiblé (ancien archéologue cantonal) – pour leur implication dans ce projet ambitieux. Elle a salué le travail de fond réalisé par cette équipe, dont l'engagement a permis de transformer

le musée et de valoriser pleinement ce patrimoine unique.

Le Musée de Fully est désormais ouvert au public chaque mercredi après-midi, de 14h à 17h, et sera accessible lors d'occasions spéciales, notamment pour la Nuit des musées le 9 novembre prochain. L'exposition temporaire «La Châtaigne : trésor de Fully» sera visible jusqu'au 10 mai 2025. La collection hydroélectrique, quant à elle, fait partie intégrante de l'exposition permanente rénovée, offrant ainsi une exploration riche et diversifiée du patrimoine de Fully.

## Une nouvelle association pour sauvegarder le patois de Fully

«C'est tout abade!», «Qu'ils sont mignons ces kroué!», «Tu me lagnes!» Peut-être utilisez-vous encore certaines de ces expressions tirées du patois? Peut-être cherchez-vous à savoir comment dire certains mots en patois? Impossible sans un ouvrage répertoriant les mots en patois de Fully!

Partant de ce constat, l'**Association pour la sauvegarde du patois de Fully** s'est créée il y a quelques mois. Un comité de cinq personnes s'est mis en place et y travaille bénévolement et avec motivation.

Son objectif premier est de sauvegarder le patois de Fully en mettant à disposition des générations futures un support de qualité, accessible et utilisable autant par des professionnels que par vous, chers Fulliérais. Il travaille donc à la rédaction d'un dictionnaire de patois avec index de renvoi français-patois d'environ 10 000 mots, ainsi que d'un complément de grammaire.

Passionné de patois et membre de

l'association, Raymond Ançay a consacré pendant des décennies toute son énergie pour collecter une très grande quantité de mots et en étudier les particularités grammaticales. Jeter aux oubliettes cette providentielle source culturelle serait impensable. Avant qu'il ne soit trop tard, il faut s'investir pour cette noble cause. En effet, Raymond Ançay, dernier locuteur et écrivain du patois de Fully, avance en âge et doit malheureusement restreindre ses activités en raison de soucis de santé.

Un immense travail a déjà été réalisé et nous espérons une impression pour l'automne 2025. En effet, depuis mars déjà, nous collaborons activement avec les responsables scientifiques du Centre de dialectologie et du Glossaire des patois romands de l'Université de Neuchâtel et sommes très reconnaissants de bénéficier de leur expertise. Deux personnes seront engagées par l'association pour le travail de

mise en page avant édition. Cela implique des dépenses importantes pour lesquelles nous avons absolument besoin de votre aide. Nous nous réjouissons de pouvoir finaliser l'édition d'un magnifique ouvrage présentant le langage savoureux de nos parents. De prochaines informations suivront mais

si vous désirez déjà nous soutenir, c'est avec plaisir que vous pouvez nous contacter. A bientôt!

**CONTACT:**  
sauvegardepatoisfully  
@outlook.com

Samuel Hubert, président:  
079 673 28 74.

*Le Comité (de gauche à droite)  
derrière: Paul-Marie Rard, vice-président;  
Carmen Gay-Luisier, secrétaire; Patrick Arlettaz, caissier.  
Devant: Raymond Ançay, responsable patois; Samuel Hubert, président.*

